



الذاكرة الثقافية في شعر حسب الشيخ جعفر

Cultural memory in poetry hasab al Shaykh Jaefar

أ.د. حسن عبد عودة الخاقاني

الباحثة آمنة سليم داخل

كلية الآداب/ جامعة الكوفة

Prof Dr. Hassan Abdul Awda Al-Khaqani

Researcher Amina Salim Dakhel

Faculty of Arts/ University of Kufa

DOI: [https://doi.org/10.36322/jksc.180\(A\).23801](https://doi.org/10.36322/jksc.180(A).23801)

الملخص:

يتناول البحث المُقلبة النقدية المهمة الموسومة بـ "الذاكرة الثقافية" إذ وظفت في النتاج الابداعي للشاعر حسب الشيخ جعفر؛ وتعد من الأشياء اللازمة في خلق العمل الأدبي، وهي من الملاحظ المهمة التي يُسلط الباحث الضوء عليها أثناء رواسته ومن خلال هذه الرواسة نلاحظ أنها فتحت الآفاق على عوالم غنية بالأحاسيس والمشاعر الانسانية المتباينة وسلطت الاضواء على ما في هذه العوالم من تقرد وتميز وحسب الشيخ جعفر هو من اصحاب هذه العوالم المليئة فنأراقياً وانسانية فذة، والذاكرة هي المفتاح الى شخصية حسب وهي نشاط تلقائي يصيب الانسان وفي هذه الحالة تعد ضمنية ومن غير الممكن التحكم بها وعلى هذا الاساس جرت العادة على وصف الذاكرة بأنها تمثيل للماضي وتعد مجهوداً للاستنكار .

الكلمات المفتاحية / الذاكرة الثقافية , شعر , حسب الشيخ جعفر , المواقف , الشخصيات .





Abstract:

The research deals with the important critical approach labeled “cultural memory,” as it was employed in the creative production of the poet, hasab al Shaykh Jaefar. It is considered one of the necessary things in creating a literary work, and it is one of the important observations that the researcher highlights during his study. Through this study, we notice that it opened horizons to worlds rich in different human sensations and feelings and shed light on the uniqueness and distinction in these worlds. hasab al Shaykh Jaefar, he is one of the The owners of these worlds are filled with fine art and exceptional humanity. Memory is the key to personality, and it is an automatic activity that affects a person. In this case, it is considered implicit and cannot be controlled. On this basis, it is customary to describe memory as a representation of the past and is considered an effort to remember.

Keywords: cultural memory, poetry hasab al Shaykh Jaefar, situations, characters.

المقدمة:

وجد البحث أن الذاكرة الثقافية لها دور ظاهر في شعر حسب الشيخ جعفر لأنها مشبعة بتفاصيل حياته وهذا التشبع تـريخي ثقافي يستعيد به المواقف والأحداث والأشخاص من خلال ثلاثة روافد رئيسية , أولها





حقبة الطفولة والصباء وهي ذات مسحة ريفية خالصة وثانيها حقبة الشباب التي امضاها في الاتحاد السوفيتي وتشمل العاطفة من حيث النساء والثقافة من حيث الاطلاع الثقافي الواعي على الأدب , أما الوافد الثالث عام يتصل بالحصيلة الثقافية الواسعة من شتى مصادر التراثين العربي والعالمي القديم والحديث , وفي مجمل النتاج الشعري قمت بتتبع كل آثار هذه الروافد لما استطعت لها حصراً لأنها غالباً ما تأتي مضوية , مذابة في مجمل النسيج الفني للقصيدة وأبرز مثال على ذلك ديوانه الموسوم بـ " رباعيات الغزلة الطيبة" جاء هذا الديوان على نسق واحد من القصائد توضع تحت اسماء شخصيات , وقد قال حسب أنه أملاه من ذاكرته عندما كان معزلاً في عمان من دون الرجوع الى مصدر سوى ذاكرته المكتنزة , فقمت بفحص هذه الذاكرة , وهذا هو الهدف من دراسة هكذا موضوع انساني حساس . وسعت هذه الدراسة الى الكشف عن الذاكرة الثقافية بالاعتماد على تذكر المواقف وتذكر الشخصيات عبر الترخيص . أما المنهج الذي اتبعته في رواستي منهج تحليل النص من خلال وصف النصوص نفسها وليس بما يفرض عليها من الخرج .

تعريف موجز للشاعر حسب الشيخ جعفر

يُعد الشاعر حسب الشيخ جعفر واحداً من شواء الستينات ومن الجيل الذي تلا جيل رواد حركة الشعر الحر في العراق , ولد عام ١٩٤١ م في قرية أبو نعيجة في ناحية هور السلام في مدينة العمرة , وهي مدينة تقع في جنوب العراق تكثر فيها الأراضي والمستنقعات الكبيرة وتعرف بالأهوار وطُبعَت حياة اهلهما بطابع خاص , وسافر ((بعد أن انهي رواسته الثانوية الى الاتحاد السوفيتي عام ١٩٦٤م وهي فوصة جاءت لارتباطه السياسي , وهناك حصل على شهادة الماجستير في الأدب الروسي)) (١) وأتيح له ما يتاح لغوه من فوصة في ((توسيع افق الثقافة الفكريّة والأدبيّة, مع استعداده ورغبته في إغناء ثقافته والارتقاء بذاته الأدبية المنتجة)) (٢) وكتب مجموعة من بواكير أعماله منها:





- _ نخله الله .
_ كوان البور .
_ الفواشة والعكاز .
_ رباعيات الغزلة الطيبة .
_ أنا أقوأ البرق احتطاباً .
_ تواطؤا مع الزرقة .
_ أعمدة سمرقند .
_ الطائر الخشبي .
_ زيلة السيدة السومرية .
_ عبر الحائط في العوآة .
_ في مثل حنو الزوبعة .

جُمعت هذه الأعمال في ثلاثة مجلدات لتصدر المجموعة الشعرية الكاملة عن دار الشؤون الثقافية العامة في بغداد ٢٠٢٢ م . وتوفي يوم الاثنين المصادف ١١ أويل ٢٠٢٢ م في مدينة بغداد ودفن بمقبرة وادي السلام . ويظل الباب مفتوحاً لمن يهمله الأمور للمزيد من الواسات بمنهجيات بحثية مختلفة تحت زوايا جديدة لان الشعر وسيلة لنقل وتخليد الذاكرة الثقافية .

التمهيد: العلاقة بين الذاكرة الثقافية والتأريخ:

تعد الذاكرة الثقافية عملية تذكر الأحداث والمواقف التي تتعلق بالأشياء والأماكن والأشخاص عبر التاريخ؛ وتظهر في إطار النص الأدبي. ويعرف التأريخ بأنه : مجموعة من الأحداث أو الوقائع التي حدثت في الماضي في مكان معين وتخص جماعة ما, ونحن نعتمد هذا التعريف التقليدي للتاريخ لكي ننأى به عن قضاياها الشائكة ووجهات نظره المتعددة بشكل عام , فالتاريخ مرتبط بالماضي وما حدث فيه, والحاضر وما يحدث فيه , وهذا ما يعرف بالتاريخ المباشر, ولكل إنسان تاريخ مرتبط به, وكأنه الجذر الذي انحدر منه, وهو بالتأكيد شيء لا يمكن نسيانه (٣) . و ((لأن الانسان يعيش ضمن بيئة زمانية _ مكانية , فإن هذا الوضع سيعطي كل جماعة حوادثها الخاصة التي حدثت في مكانها وزمانها , وكلا النوعين يتضمنان ما يعرف بمواد التاريخ (الأحداث والوقائع والرموز) التي هي علامات دالة على الثقافات وما أصابها





من صراع تاريخي وثقافي، وليس من السهولة عدم العناية بهذه العلامات ، التي هي دوال على حياة الأمم والشعوب والثقافات ، فهي ترتبط بماضيها ارتباطاً شديداً ، وعلى أساسها تتوجه رؤية المستقبل الذي هو غير منقطع عن الماضي والحاضر (((٤).

ويرتبط التاريخ كمفهوم فكري وثقافي ارتباطاً وثيقاً بالمفاهيم الثقافية والاجتماعية والنفسية ، كالذاكرة وتنوعاتها ، فالتاريخ يشمل كل ما مضى ، حقيقياً ومتخيلاً ، ولا يمكن النظر اليه بمعزل عن الذاكرة الثقافية التي هي مخزن هذه الحقائق وأشكالها ، ومن هنا ينتج اتصال وثيق بين الذاكرة والتاريخ ، فإذا ((كانت مهمة الذاكرة حفظ الماضي، فإن مهمة الترخيخ هي اعادة بناء ما حفظته الذاكرة، ولما كانت الذاكرة عبوة عن صور، فإن الترخيخ هو الصيغة اللفظية المعوّدة عنها، وعليه فالذاكرة تشكّل خزاناً تتجمع فيه كل الصور العقلية والفعلية والماضية والحاضرة، فهي عصب التاريخ الذي يحضر فيه الغياب (((٥) وفي الوقت نفسه يتشكل المحتوى الذاكراتي الي حد كبير من خلال محتوى التاريخ (٦) .

الذاكرة الثقافية تسترجع كثيراً من النصوص ، ما حدث في الماضي ، وتعيد بناءه في الحاضر، إذ أن النص له ذاكرة ، من حيث ارتباطه بنصوص أخرى ف ((كل نص مليء بالمعنى ومرتبطن بنصوص أخرى ، ليس بالضرورة عن طريق كونه مرجعية مباشرة لتلك النصوص ، ولكن كجزء من الفضاء المعنوي للنص ، إن مجموع السياقات التي يكتسب فيها سياق معين تفسيره ، والذي هو جزء منها يمكن تسميته ب (ذاكرة النص) (((٧) ولكل نص ذاكرة ((لأنّ النصّ ، أي نصّ ، لا يتولد ذاتياً ، بل يتخلق من نصوص سابقة ، فالنصوص تتناسل بعضها من بعض ، وتتشكل من مكونات وراثية متعددة ومختلفة تصعد اليها من شجرة نسب معوّدة عميقة الجذور (((٨) فالذاكرة الثقافية هي ذاكرة نصية ، لأن الثقافة ، كما هي الذاكرة ، مجموعة من النصوص ، وكل ما يتعلق بالنص ومساحة معانيه التي تسبقه يعد ذاكرة له.





وبناء على هذه المعطيات المستوحاة من المعرفة التاريخية والثقافية والسيمائية , يتم من خلالها البحث عن نوعية الحدث التاريخي , وإعادة بنائه وإنتاجه في القصيدة , وعلاقته بعمليات البناء التاريخي , ونوعية العنصر التذكيري المثار , واقعياً أو أسطورياً , الماضي أو المباشر , وانتمائه الثقافي الى الفضاء الداخلي أو الى الفضاء الخارجي (٩) ومن هنا يمكن الحديث عن التأريخ وأشكاله والذاكرة ومتعلقاتها , وهو أمر معقد للغاية , ولكن يمكننا حصره في المحاور الآتية:

المحور الأول : تذكر المواقف :

الموقف هو ((إعادة إنتاج أو تمثيل الماضي , أي أن ما حدث كيف يعاد في وقت تال لوقت وقوعه ؟)) (١٠). واستطاع حسب الشيخ جعفر أن يسم لغته الشعرية بسمايات خاصة نتيجة لتلون المواقف والموضوعات والتجربة الذاتية للشاعر , فأصبح الشعر بالنسبة اليه ((عملية تختلط فيها الحياة باللغة , ويتزاوج فيها المعنى والمبنى)) (١١). وفي كل هذا شيء من مادة لغوية شعرية تعتمد على الشعر الذي يستمد مادته بالدرجة الأولى من البيئة , فأبرز ما يميز لغته أن عامل البيئة يمثل الحجر الأساس لها , وعند استقرائنا لنصوصه الشعرية نجد أن دراسة معجمه الشعري يتطلب الوقوف على أهم المؤثرات الخارجية وانعكاساتها على لغة الشاعر , لأن الألفاظ تحمل سمات البيئة والمجتمع وتعبّر عنهما , وتجربة الشاعر الذاتية انعكست على لغته , فوجدناه يكثر من الألفاظ والتعبيرات التي تتعلق بالبيئات التي ارتداها وطبيعة عيشه فيها وعلاقته بها (١٢) فقد اظهر مهارته اللغوية والفنية في رسم ثقافة القصيدة من خلال تذكر موقف الخنزير , فنجده يقول:

فوس الويح أم الخويّر داس

وردة الفجر وأدغال النعاس

مروة أحوى؟





وهل تذكر غير الطين
والماء الذي بعثه في وجهك
الختير؟ (١٣)

ينتمي هذا المقطع الى قصيدة طويلة عنوانها (مرثية كتبت في مقهى) يتساءل فيها الشاعر حسب الشيخ جعفر منذ وقت مبكر تساؤلاً عن قضايا مهمة وحيوية، وهي استعادة ذكريات ومواقف مفصلة انطلقت من هذه الحادثة المهمة وهي التقؤه بالختير ميثاً بعد ان كان جزءاً من صورة خيالية، فنجد ان (فوس الريح ووردة الفجر) ترمز الى جمال ورونق الذكريات، اما (الخنزير والوحل) يمثل وجهاً آخر من الذكريات السلبية والقبیحة، فتظهر هنا التناقضات بين الجمال والقبح، فاستعمل الاستعارة ووظفها في اظهار صورة نصية ابداعية فقد ادت وظيفة تعضيد النص واطهرت صورة جميلة تؤثر في المتلقي، مما يشير الى ان الذاكرة ليست فقط للأحداث الجميلة وانما تشمل الاحداث والمواقف القبيحة والمؤلمة، ومما لا شك فيه ان الشاعر كان يستمد ذلك من حصيلة ثرية في الشعر ف((حسب الشيخ جعفر هو احد هؤلاء الذين هيمنت عليهم روح الحزن والقلق والحيرة يبحثون عن شيء يركنون إليه فيعجزهم البحث لتزداد سطوة الخيبة عليهم)) (١٤) ونجد الذاكرة في هذا النص نفسية تثبت الحالة التي احسها اثناء وقوع الحدث، إذ يقف الشاعر ((ناظوراً ساهراً تعلقو صيحته كلما لمح خنزيراً)) (١٥) وآلية الذاكرة هنا هي تذكر واسترجاع الحدث. وفي مقطع آخر نجده يقول :
المطاعم تعلن آخر رقصاتها، الضوء يخفت
اذكر وجه الخفيرة منزلقاً، دونما دهشة .
فوق معطفها الغرور، في الغرفة التف
غيم من التبغ ، نشوب شيئاً؟





(ونسمع شيئاً من

الجاز* , تعرف , أكوه هذا

النبيل الجنوبي) (١٦)

يهيمن على هذا الجزء من النص استعمال الضمير المتكلم المفرد الدال على الذاكرة الفردية, فالذات تتذكر موقفاً, ويتذكر الشاعر فيه واحدة من ذكرياته يتم فيها وصف غرفة الفندق التي تتواجد فيها الخفيرة, إذ تعلن المطاعم عن آخر رقصاتها, ويبدو أن الضوء يخفتي ثم يتم تذكر حدثاً مهماً يتمثل بوجه خفيرة وهي تقول على متعلق وفوق معطفها فرو, وغيمة من التبغ مما يوحي بوجود دخان كثيف, فاستعمل الشاعر الوصف بشكل ملموس لخلق جو من الحنين والانغماس في اللحظة وهذه اللحظة مليئة بالتفاصيل الحسية مثل (وجه الخفيرة والجاز* ورائحة التبغ والنبيل الجنوبي) اضاف فيها لمسة من التعمق الثقافي والاجتماعي مما ساعد على احياء هذه الذكوى . وفي موقف آخر نجده يقول :

أتذكر الطوقات مقورة بلا

أحد, وكنت أسير متند الخطي ,متمهلا

كالسائرين على الحبال (١٧)

يتجلى في هذا النص موقفاً يتمثل بلحظة جميلة عبر فيها الشاعر وهو وحيداً على طوقات مقورة, وشعر أن العالم بأموه قد توقف وتورى خلف الظلام , ويبدو أنه تذكر حدثاً ممزاً ورومانسياً وهو يتجول في تلك الطرق المقورة بخطي ثابتة ولكنه مسوع مثل العابرون على حبل مشدود , فتومز هذه الصورة الى الشعور بالوحدة ورغبة الشاعر في الوصول الى الهدف بسوعة وثبات . وفي موضع آخر يتذكر موقفاً نجده يقول:

أتذكر الدنيا قصاعا

يتقفصون إلى مقاصفها زرادا





وأنا أنوء بأي خيط ملء قبضتي احتشادا .. (١٨)

أن هذا النص يجسد ألم الشاعر فيصف فيه موقفاً من الحياة اليومية بطريقة غير مألوفة وهو الشعور بالضغط والارتباك والاصطفاف والتقتير حول المقاصف ، ويومز الى الصخب والضجيج في الحياة والشعور بالضياح وعدم اليقين والاحتشاد بإحكام ليسمح بإمساك أي خيط بين قبضتيه فهذا رمزاً لرغبة الشاعر في السيطرة والتحكم في الوضع المحيط به.

وجعل من الدنيا تمثّل قوة الخيال في القدرة على تكوين صورة ذهنية لأشياء حضوت عن متناول الحس، وهذه القدرة هي التي تعيد تشكيل المُركبات وتبني منها عالماً متمزناً في حدته وتركيبه، وتجمع بين الأشياء المتناوئة والعناصر المتباعدة وتخلق الانسجام والوحدة (١٩) والنص الشعري قادر على تكوين علاقة مع الحدث الحقيقي عن طريق عملية الإضافة والتنويب للمعنى الأصلي العالق في ذاكرة الشاعر وفي مقطع آخر نجده يعبر عن الحالة النفسية، فيصف مشهداً من حفل أو تجمع اجتماعي ، ويشير إلى رتاعده واحتباسه في هذا السياق ، ويربط هذه الحالة بموقفٍ أو ذكرى سابقة إذ لم يكن لديه سوى الجورب العرية لارتدائها ، وقد ترك أثراً عميقاً على حالته النفسية ، إذ يقول:

أنا كنتُ كالشواء ، في الحفل ، رتعاداً واحتباساً

وذكرتُ أي قبل ساع

لم ألق غير الجورب العري لباساً (٢٠)

إذ جعل من تذكر الموقف (أنا كنتُ كالشواء في الحفل) حدثاً مهماً في نتاجه الإبداعي، ف((عملية الإبداع الفني ليست عملية مفاجئة عند الشاعر، إنما لها رهاصات التي تجعله مُستعداً لها نفسياً وذهنياً بطريقة واعية أو غير واعية، والشاعر أو الفنان بعامة يجتذب إلى ذاكرته كل ما شاهده أو سمعه طيلة





حياته ويحتفظ به في ذاكرته)) (٢١) فربط الشاعر لحظاته الماضية التي حملت اليه انطباعات مُماتلة للوصول بالحاضر, وقد تكون لديه ذاكرة وافرة لهذا الموقف تُسهم في تكوين رؤاه وتفكوه .

وفي موضع آخر يتذكر موقفاً فنجده يقول :

قفّل ومسبحتي انواطٍ وانتار ..

(أتذكرُ الزّفة العصيّة فوق نار)

الخيّل مُنهكةً تساقُ الى الطراد... (٢٢)

في هذا النص يتحدث الشاعر عن حالة من الارتباك والتفكك , ويستعمل اسلوباً رمزياً للتعبير عن هذه الحالة , ف(الزّفة العصية فوق النار) رمزاً للتوتر والضغط الداخلية , والخيّل يشير الى النفسية المنهكة أو الخرجية التي تقودها الى مصير مجهول أو خطير , ونجد أنّ أهميّة الذاكرة في عملية الإبداع الفني تكمن في أنها تصل للحظات الذاكرة , (الشعر و الإبداع) الحاضرة بالصور والتجرب السابقة للشاعر عادت لتظهر بصورة جديدة بعد أن أيقظتها من سُباتها تجرب وصور جديدة مُماتلة لها، فالشاعر على اتصال دائم مع خواتمه وتجربته الماضية، وقدرته على تخيلها تتبع من قدرته على تذّكرها؛ ولذلك فإن العملية تسمى الوصل للانطباعات الزاهن بالانطباعات الماضية فيمكن للشاعر في اللحظة من أن يخلق تأليفاً عبر الزمن، قوامه أنغام وألحان ماهي إلا انطباعات متماثلة تلقاها الشاعر في أوقات مُتباينة (٢٣) ونجد تجربة الشاعر حسب الشيخ جعفر تنفوذ بخصائصها الاسلوبية مع أنه يؤمن بأن ما يراه ويعيشه كان مُجتسداً عبر نماذج سبق أن عاش على رضىه. ومن هنا اصبح التّولج بين الحضرة الحديثة بنظام تقديمي ومثولوجيا قديمة راسخة (٢٤) فهذه المفردات (الخيّل منهكة تساقُ الى الطرد) تهدف الى أن يكون ما يشكله من صورٍ نسخاً أو نقلاً لعالم الواقع ومعطياته ، أو انعكاساً حرقياً لأنساقه المُتعرف عليها او نوعاً من انواع الفوار والتطهير.





وفي موضع آخر يتذكر موقفاً إذ يقول :
إني نفضتُ غيلاً عني، وقلتُ: هي الحياة
تُعطي وتُبْتَدَلُ انتعالا..
متذكراً قشراً زلقتُ به اختيالا... (٢٥)

إن الشاعر حسب الشيخ جعفر يتميز بقوة فائقة على استدعاء انطباعات وتجرب خروته بنفسه ولا يمكن له أن ينساها، بل انه يستوحىها مرة تلو الأخرى كأنه يعيشها مجدداً في كل مرة، وعمل المخيلة يرتبط ارتباطاً أساسياً ومباشراً بخواتمه وتجربته، ولا يمكن له أن يتخيل ما لم يخبره بنفسه، واخترته في ذاكرته. وهكذا فإنه لا يمكن أن نتصور شاعراً دون أن يكون له مثل هذه الذاكرة الوهفة أو ما يمكن تسميته بـ الذاكرة الشعبية التي يكمن فيها سر الإبداع الشعري (٢٦) وهنا يمكن أن يصور الشاعر طفولته ومشاهد ذاتية موت به ليعيد صياغتها بومضات من الذات متمثلاً قشراً زلقت به يأتي من عمق المشاعر، فثمة فاصلاً ليخلخل مسار التجربة الذي جسده الشاعر بالفعل اختيالا.

وفي مقطع آخر يعبر الشاعر عن الحزن والانغوال وتذكر موقف مؤلم يعبر فيه عن الشعور بالضعف والعجز والانفصال والموت ، فنجده يقول :

نبهتُ عكزي الطويح إلى الوحيل

وذكوتُ أني كالطيور بلا (وثيقة)

وأنا الكسيحُ فأئي سخرية صفيقة ! (٢٧)

لقد استحضر الشاعر (الوحيل) في نصه رمزاً للتخلص من موقفٍ محبط، بما يخدم سياقه الثقافي الخاص به ، وكان النص وسيلة للتعبير عن هذه المشاعر بشكل مختلف فاستعمل(نبهت عكزي الطويح الى الوحيل)ليشير بها إلى أن عكاز الشاعر الذي يستعين به للسير اصبح عاجزاً، ولا يستطيع أن يدعمه





بعد الآن , وعندما ذكر هذا المقطع (وذكرتُ أني كالطيور بلا (وثيقة)) شبه فيه الشاعر نفسه بالطيور التي تفقد قدرتها على الطيران عندما تفقد وثيقتها, وهذا يعني أنه فقد القدرة والقوة على المغامرة والتحرك, وكثيراً ما ارتبطت صورته كالطيور بلا وثيقة بكتابات حسب الشيخ جعفر وهذا الذي رآه حسب في غربة الاوطان, (وأنا الكسيح فأني سخرية صفيقة!) فالشاعر هنا يشكو من وضعه الحالي ولا يمكنه الهزيمة , ويتجسد في صورته ومخيلته , إذ تتجلى هذه الصورة في حالته النفسية لكي يستقي منها العقل الباطن ما هو بعيد فعلامة التعجب في نهاية المقطع لم تأت من العقل او لمجرد رسم , فيتعجب الشاعر من نفسه , إذ تفرقه الفكرة لحظة وتعود اليه من جديد.

المحور الثاني: تذكر الشخصيات :

تعد الذاكرة من المقربات المهمة في الشعر العربي , إذ تساعد الشخصيات الشعوية على توجيه القارئ لفهم معاني الشعر والتواصل معه , ويربط الشاعر الشخصيات بالذاكرة من خلال تجربهم الشخصية والذكريات التي يحملونها , وحسب الشيخ جعفر يُعد واحداً من اعلام الشعر العربي فيتناول التجرب والشخصيات بشكل متعمق في قصائده إذ يستعمل الشخصيات الشعوية لتوجيه رسائل حول الذاكرة وقوتها الرمزية في الحفاظ على التريخ والهوية .

ويرتبط في هذه الحالة من الامتداد وجهي الاستعرافية الثقافية: النص الثقافي ونظام التشفير، الا أنه يدخل ضمن عمل الذاكرة التي تسعى إلى إعادة نظام سيميائي ينتمي إلى أوليات الثقافة الخاصة بالفضاء الداخلي حيث يخضع بناء النصوص وأنظمتها لقانون عام لتطور الأنظمة السيميوطيقية يمكن على أساسه إدماج علامة معينة أو رسالة بأكملها أو جزء من رسالة في نص من نظام آخر من العلامات باعتبارها جزءاً مكوناً له؛ وبالتالي، أن يظل هذا الجزء بكامل طاقته الأصلية مع تغيير في الوظيفة التي تصبح وظيفة جمالية بعد أن كانت أسطورية أو شعائرية (٢٨) إن ((القاعدة السيميائية الأولى في عملية





التسجيل الآني التي تمكن من تحويل الخوات والمعرف البثوية إلى عناصر ثقافية تكمن في وجود نظام سيميائي في ذات الثقافة قادر على إداء عملية التحويل هذه، فتتضمن كل ثقافة نظام من طائفة من القواعد لتوجمة الخوة المباشرة إلى نص ولكي يوضع أي حدث تليخي في صنفه النوعي فإنه ينبغي أن يُعترف به قبل كل شيء كوجود حي، وينبغي أن يفصح عنه ماهيته عنصر متميز في اللغة، وهذا العنصر اللغوي هو الذي يحيله إلى الذاكرة ها هنا يكون تقويم ذلك الحدث حسب كل الروابط المتسلسلة لتلك اللغة؛ وهذا يعني أن الحدث التليخي سيسجل، أي أنه سيكون عنصراً في نص الذاكرة، عنصراً ثقافياً)) (٢٩) فالدخول إلى مجال الثقافة يتوقف على أهمية العنصر الثقافي وتوجمته إلى لغة تعاصر النوات الأحداث، ويطلق على كتابة الذات لحدث ما معاصراً لها بالتليخ الآني، الذي يتكون خطه من القرب المؤمني لعملية الكتابة من الموضوع المتطرق إليه (٣٠) هذا في ميدان البحث التليخي، أما ما نقصده بالمصطلح، فهو وقوع حدث يعاصره.

ولو شئنا أن نصنف الشخصيات التي ذكرها حسب لوجدنا نصفها الأكبر من الشواء ، منهم : معروف الوصافي وجوان خليل جوان ، وعبد الوهاب البياتي ، وزار قباني ، وابن زيون الأندلسي ، وأبو قاسم الشابي ، وبدر شاعر السياب ، والبحوي....وغوهم من الشواء ، أما القسم الآخر يضم حشداً من اعلام الحرية والفن والفكر والتليخ منهم : الحسين بن علي الامام الشهيد وجيفرا الثائر الأممي وماو تسي تونغ الوعيم الصيني ، وهيجل الفيلسوف ، وصاموئيل بيكت رائد مسوح اللامعقولوغوها من الشخصيات التي ذكرها حسب في أعماله الشعوية .

فيقول:

(أذكر أنني أضعتك بين

يدي، التقيتك بين يدي ،





استوحنا إلى جانب النار،
نُصغي إلى الوعد يدحو
شظاياها منتشراً في
السهوب الفسيحة (٣١)

فالمهيمن في نص حسب الشيخ جعفر مادياً وثقافياً هو الاستوجاع وتذكر شخصيات الماضي (اذكر اني اضعتك بين يدي،) وهو ((المراقب لحركة الخطابات ومسرها وموضوعاتها في الثقافة، والمحدد لمن يجب أن يشيع ومن لا يجب، من منطلق أن إنتاج الخطاب، في كل مجتمع، هو في الوقت نفسه إنتاج مراقب، ومنتقى، ومنظم، ومعاد توزيعه من خلال عدد من الإجراءات التي يكون دورها هو الحد من سلطاته ومخاطره ، والتحكم في حدوثه المحتمل)) (٣٢) وأولى هذه الإجراءات هو القمع المسبب للخوف (نصغي الى الوعد يدحو شظاياها منتشراً) ثم اختيار المتحدثين ليكونوا هم من لهم الحق في طرق الموضوعات التي تنسجم مع فكر سلطة التذكر.

وفي موضع آخر نجده يقول:
(أذكر أني هبطتُ

الضواحي مرراً، سبيلي إلى
وجهك النار والخطوة المدممة،

هل استدلُ الصنوبر في أي

ريحٍ إلى بيتك؟ المنحنى ضاع

عني وأسلمني أيُّ تروِبٍ إلى

الوجهاتِ الوضيئةِ والعاراتِ الخلياتِ (٣٣)





وهنا في قصيدته يستشعر بيت حبيبته ويتقمص دورها ليتذكر بدلها فيقول (اتذكر اني هبطت الضواحي) إذ يعود وهو يتكلم باسمها. فعبرة (واسلمني اي درب الى الوجوهات الوضيئة والعاورات الخليات) تمثل الوداع فهو ليس له موعد (واسلمني اي درب). إذ استعمل حسب اهم تقنيات الرواية الحديثة هو المنولوج الداخلي الذي يجري في ذهن الشخصية اي ما يعرف بتيار الوعي (٣٤) والواقع إن حسب الشيخ جعفر بمقدوره أن يُحدد جزء من اجزاء تجربته أو اي صورةٍ مختزنة في ذاكرته سوف يطفو على السطح اثناء الابداع.

ونجده في موضع آخر يقول :

حبلٌ يُشدُّ بجيدها للسقفِ في القبو الوطيء

ويُذيل ثوباً للرحيل ، تجسُّ هُذْبته يداي

وعلى الوجوه بظلمها الوجم البطيء

يطفو فلا يبري السكرى أو رى أحد سواي

(المعطف) الهابي يُنلُحُ صخرة اللُجج العثيه

وعلى الشفاه اللاغبات تجفُّ بالزبد الوعود (٣٥)

حسب الشيخ جعفر يتذكر هنا (ملينا تسفيتايفا) الشاعرة الروسية التي شنقت نفسها ياساً بعد عودتها من المهجر، وتعد من الشواء العظام، إذ يتذكر الحبل الذي يذيل فيغدو له كالحبل من الشواع، وكان المعطف عنوان قصيدة لها عن الشاعر بايرون، والمعطف مغوراً والشفاه الموهقات تجف بالزبد الوعود. وتوابط الافكار وتلاقحها هو نتاج ما يكتبه الاديب، والشاعر المتقّف لا يحصر حدود ابداعه في قصيدة او اسلوب واحد، بل هو في محاولة دائمة لمواكبة الحداثة والجدة والابداع، يوظف الشاعر تراثه وثقافته لكي تكثر نتاجاته، أو من جهة اخرى قدرته على إظهار مهاراته اللغوية والفنية في رسم ثقافة القصيدة.





وفي مقطع آخر يتذكر حسب شخصية جديدة فنجده يقول :
مَرَحاً نُغْدُ إِلَى (الفضاء) الخطوة المتزامية
والى (ممر القانطين) نَفِينُهَا مَتَمَّهَلِينَ
(الشيخ) يلتقف المعاطف والثَّوَجَ الهاميه
والعاقُ يخبِطُ فَضْلَةَ المَتَوَّهِينَ (٣٦).

تبقى ذكريات الشاعر متوهجة ولا سيما التي اقترنت بالشخصيات التي صادفها طوال حياته , وخاصة الشيخ الذي كان عاملاً في غرفة المشاجب في فندق موسكو , ويمر الشاعر مَرَحاً الى مقهى موسكو ويتذكر ذلك الشيخ , عندما كان الجو برداً وهو يلتقف المعاطف والثَّوَجَ الهاميه. ونجد أن شدة التجربة وقوة أثرها في النفس هي العنصر الأكثر حسماً في الإجابة عن هذا التساؤل، فإذا كان للشاعر تجربة جديدة تلتقي بآثار التجربة القديمة وتمس أعماقها مَثُورَةً في الشاعر آثار تجربة خصبة جديدة (٣٧) وهذا عين ما يشعر به الشاعر لحظة الكتابة الابداعية. وفي مقطع آخر نجده يقول :

بستان حمد الله أجرد أغوا

يعوى كحمد الله صيفاً أو شتاءً,,,

فالإلى متى المحاوتُ يَكْرُبُ في النوى؟ (٣٨)

إنَّ الولوج الى النص يستدعي معرفة بعض الشخصيات ومنها (حمد الله) وهو من الشخصيات المهمة لدى حسب. فمستوى ذاكرة الشاعر يختلف من شاعر إلى آخر، وما يميّز حسب الشيخ جعفر عن آخر هو نوع ذاكرته، والأسلوب الذي يستخدمه في شوه، إذ ترمز شخصية (حمد الله) في القصيدة الى الاستتوار والصمود سواء في فصل الصيف أو الشتاء، ويظهر استعمال المحاوت رمزاً للتحديات والمصاعب التي يواجهها الإنسان في حياته، ويظهر البستان صورة الاصوار والقوة رغم تحديات الطبيعة





والزمن . وفي مقطع آخر نجد الشاعر يتحدث عن معلمة رؤوم ويصفها بأنها كالصدي الواهي ، ويشير الى أن ذكراها له مكانة خاصة في ذاكرته مثل الصدى يعود مرراً وتكرراً ، ويستعمل مفهوم الحقائق للتعبير عن العلاقة بين الذاكرة والمكان وتتشبه الذاكرة بطلع كتوم يتنفس ويعني أن الذاكرة تستمر بالتجديد والحيوية داخله ، فنجده يقول:

الآن أذكر كالصدي الواهي معلمة رؤوم

لم تلق مني غير ما تلقى الحقائق من بنيتها

ذاكراً كما يتنفس الطلع الكتوم..(٣٩)

يتماهى الشاعر مع الشخصية ويسجلها بحسب الطريقة الخاصة بفنه ويضعه في نصه (أذكر كالصدي الواهي معلمة رؤوم) ، معلمة عطفنا عليه ولا تعرف للقسوة معنى أي هو شاهد عليه أو عاكس للحدث الذي وقع، ولذا يكون التريخ جزءاً من الواقع الثقافي الخاص بجماعة ثقافية والحدث تنسب مؤثراته إلى حسب الشيخ جعفر ، وهو بدوره يقوم بتسجيله أو تمثيله في نتاجه.

ونجد هذا النص متولوا بين أيدي قراء يومذاك، ليكون هذا العمل أجروميتة التي تقوده إلى يبايع الشعوية التي تحلم بها لصغورها النابه. ولم يكن حدسها يخطيء النظر فيما فطر عليه وحيدها من رهافة الحس ورقة الزواج وشدة الفطنة وسوعة الانفعال والولع المفوظ بالوسوم والخربشات التي زدحمت بها كوريسه المدرسية وكتبه، مما أثار عطف المعلمة. وعلى هذا المنوال البسيط انطلقت بنا مسورة الحياة والرواسة التي حضرت تفاصيلها اليوم في الذاكرة إلا مفاصل مهمة علفت شاخصة في سجل الذكوى (٤٠) وهذا جزء من جدل التريخ وبنيته إذ استنكر واقعة تليخية تتعلق بالذاكرة ومحوها عينياً، وهي ما قامت به المعلمة الرؤوم من اشعلت لنصوص الذاكرة المودعة في خزين ذاكرته والقائها فيها ، وهذه هي الذكوى الأولى، ويمثل النص ذكوى ثانية تقوم على الذكوى الأولى، إذ تعد الثانية امتداداً للأولى، ذاكراً كما يتنفس





الطلع الكتوم الذكوى الثانية ليست على الاطلاق تمثلاً أو تصوراً: إنها تمثّل من جديد. ، فلم يشر إلى كل تفاصيلها، وقد ركّز على ذاته واعطاه، وجعل ما يحدث نتيجة لواقعة مضت، أي إن ما يحصل في الحاضر يعد امتداداً لما سبق أن حصل.

كما نجد في نص آخر إذ يقول

(هل تذكرون معلماً

يلتفّ خولاناً) وفي الطرقات كالناس الدمى ..

سلمان جئت إليّ ثوباً خالياً

والنبار كابٍ، دونما جلس سواي

ويداي ترتقبان حبلاً عالياً. (٤١)

ينجح الشاعر في ايقاظ مركات المتلقي من خلال تذكر بعض الشخصيات بعدة رموز ومنهارمز المعلم ، قد يكون حقيقياً او اسطورياً ، فهذه الرموز هي وحدات سيميوطيقية متغلغلة في مستويات الثقافة كلها وتؤدي دور الوسيط بين لغات الثقافة المختلفة، وبذلك تحفظ الثقافة من التفسخ إلى طبقات زمنية منفصلة (٤٢) فهي تحقق للنصوص الثقافية اتصالات بالثقافات الأخرى، لذا نجد الشاعر في تلك القصيدة يتخذ المعلم الرمز، رمزاً للعلم والمعرفة ويجعله بمثابة الاب الروحي بحسب السياقات التي يريد.

الخاتمة:

_ إن الذاكرة الثقافية تعني وتحفظ بالماضي التاريخي من خلال تذكر بعض المواقف والشخصيات .

_ ذاكرة حسب الشيخ جعفر الثقافية هي اساس شخصيته ، ومن خلالها يتميّز ابداعه ، وعلى الرغم من قصر بعض مقطوعاته الشعورية ، الا أنها تضيء مساحات من الفكر ذات دلالات مفتوحة.





الذاكرة في المعنى الثقافي يتحول مفهومها من مجرد ذكريات الى محرّك ثقافي ورؤيوي يمكن ان يحدد مصير الانسان _ الشاعر _ ومستقبله ويحدد موقفه الثقافي من الاحداث والشخصيات. وعي الشاعر الثقافي في لحظة الكتابة الابداعية هو المسيطر على النص الابداعي .
_ يتشكّل مفهوم الذاكرة الثقافية للشاعر حسب الشيخ جعفر بوصفها أنموذجاً ثقافياً تغني مسلمات نصوص الشاعر.

الهوامش:

١. النسق الاسطوري وأثره في شعر حسب الشيخ جعفر , د. حسن الخاقاني , النجف الأشرف , ط ١ , ٢٠٠٩م : ٩ .
٢. رقصة المعتزل في أدب حسب الشيخ جعفر , د. حسن الخاقاني , دار الشؤون الثقافية العامة , بغداد , ٢٠٢٢م : ٧ .
٣. انظر : الكتابة والاختلاف , جاك بويديا , تر: كاظم جهاد , دار توبقال للنشر , الدار البيضاء , ط ٢ , ٢٠٠٠م , ٥٢٠ .
٤. النص وسيميائية الذاكرة الثقافية قصيدة النثر أنموذجاً , أ.د. لؤاد محمد كاظم , مجلة كلية التربية الاساسية للعلوم الإنسانية , جامعة بابل , ع: ٤١ , كانون الأول ٢٠١٨ م : ١٦٣٦ .
٥. السيميائيات الثقافية , مفاهيمها وآليات اشتغالها , عبد الله بريمي , دار كنوز المعرفة , الأردن , ط ١ , ٢٠١٨م : : ١٣٨ .
٦. انظر : الذاكرة التليخ النسيان , بول ريكور , تر : جورج زيناتي , دار الكتاب الجديد المتحدة , بيروت , ط ١ ٢٠٠٩ : ٨٣ .
٧. الثقافة بوصفها نصاً _ مدخل الى النظرية السيميائية عند يوري لوتمان , أليكسي سيمينكو , تر: سمر طلبة , فصول , الهيئة المصوية العامة للكتاب , ع(٩٩) , مج(٣/ ٢٥) , ربيع ٢٠١٧ : ٢٩٧ .
٨. الذاكرة الثقافية للقصيدة العربية في العصر الحديث , د. سلطان الوغول _ عمان , المعد , ط ١ , ٢٠١٨م : ٣٣ .
٩. انظر : النص وسيميائية الذاكرة الثقافية : ١٦٣٨ .
١٠. النص وسيميائية الذاكرة الثقافية : ١٦٣٨ .
١١. الشعر كيف نفهمه ونتوقه , الزابيث درو , تر: الدكتور محمد اواهم , بيروت _ نيويورك , ١٩٦١م : ٢٥ .
١٢. انظر : ثنائية الويف والمدينة في شعر حسب الشيخ جعفر : ٩٢ .





١٣. المجموعة الشعوية الكاملة : م١ : ١٩٥ .
١٤. النسق الاسطوري : ١٢٦ .
١٥. الريح تمحو والرمال تتذكر : حسب الشيخ جعفر , دار المدى للثقافة والنشر , بيروت _ لبنان , ١٩٩٦ م : ٨٠ .
١٦. الأعمال الشعوية الكاملة : م١ : ٢٧٦ .
١٧. الأعمال الشعوية الكاملة : م٣ : ١٥٦ . * الجاز: موسيقى راقصة من أصل زنجي تجمع بين انواع النغم .
١٨. الاعمال الشعوية الكاملة : م٣ : ١٤٨ . إن التحليل العام لقصائد الشاعر حسب الشيخ جعفر , يدل على البحث عن شيء مفقود , فهناك الفاظ كثرة تحمل مضامين الكثير من قصائده ومقطوعاته (اتذكر , ابحت , انتظار) أنظر على سبيل المثال : اعماله الشعوية : م١ : ٩١ , م١ : ٢٨٩ , م٢ , ١٤ , م٣ , ١٦٧ , م٣ , ٤٦٠ .
١٩. انظر : الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي , جابر عصفور , المركز الثقافي العربي , بيروت_ لبنان , ١٩٩٢ م : ١٧ .
٢٠. الاعمال الشعوية الكاملة : م٣ : ٧٧ .
٢١. واسات في الإبداع الفني رؤى النقاد العرب في ضوء علم النفس الادبي والنقد الحديث : د.جهد شاهر المجالي, (مصدر الكتروني) : ٨٥ .
٢٢. الاعمال الشعوية الكاملة : م٣ : ١٢٣ .
٢٣. انظر : واسات في الابداع الفني : ٩٠ .
٢٤. حسب الشيخ جعفر ثورة البدائي في القصيدة : ياسين النصير : عواقيون العدد ١٦٠٤ , ايلول ٢٠٠٩ م : ١٢ .
٢٥. الاعمال الشعوية الكاملة : م٣ : ٧٠ .
٢٦. انظر : واسات في الابداع الفني : ٨٤ .
٢٧. الاعمال الشعوية الكاملة : م٣ : ١٩ .
٢٨. انظر : نظريات حول الواسة السيميوطيقية للثقافات مطبقة على النصوص السلافية , ضمن كتاب: مدخل إلى السيميوطيقا: ٣٦١ .
٢٩. حول الآلية السيميوطيقية للثقافة , ضمن كتاب: مدخل إلى السيميوطيقا: ٣٣٥ .





٣٠. انظر : التاريخ الآني، جان لاکوتور، ضمن كتاب: التاريخ الجديد، إشراف: جاك لوغوف، تر: محمد الطاهر المنصوري، المنظمة العربية للترجمة، بيروت، ط ١، ٢٠٠٧ : ٣٦.
٣١. الاعمال الشعوية الكاملة : م١ : ٣٩٨ _ ٣٩٩ . وانظر ايضاً : م١ : ٣٥ ، م٢ : ٤٩ ، م٣ : ٤٦٧ .
٣٢. نظام الخطاب، ميشيل فوكو، تر: محمد سبيلا، دار التنوير، بيروت، ٢٠٠٧ : ٨
٣٣. الاعمال الشعوية الكاملة : م١ : ٤٠٠ _ ٤٠١ .
٣٤. انظر : النسق الاسطوري في شعر حسب الشيخ جعفر : ٣٤.
٣٥. الاعمال الشعوية الكاملة : م٢ : ٤٩ .
٣٦. الاعمال الشعوية الكاملة : م٢ : ١٧٨ .
٣٧. انظر : دراسات في الابداع الفني: ٩١
٣٨. الاعمال الشعوية الكاملة : م٣ : ٥١ .
٣٩. الاعمال الشعوية الكاملة : م٣ : ١٨٩ .
٤٠. انظر : محطات في رحلة طائر الجنوب: د. صاحب جعفر أبو جناح، مجلة ضفاف . العدد ٤٨، مايس -مايو ٢٠٢٢، ٣.
٤١. الاعمال الشعوية الكاملة : م٣ : ١٧٢ .
٤٢. انظر : حول الآلية السيميوطيقية للثقافة، ضمن كتاب: مدخل إلى السيميوطيقا: ٣٣ .

العراجع:

١. الأعمال الشعوية الكاملة، حسب الشيخ جعفر (ثلاثة مجلدات) ، بغداد ، ٢٠٢١ م .
٢. التاريخ الآني، جان لاکوتور، ضمن كتاب: التاريخ الجديد، إشراف: جاك لوغوف، تر: محمد الطاهر المنصوري، المنظمة العربية للترجمة، بيروت، ط ١، ٢٠٠٧ م.
٣. ثنائية الريف والمدينة في شعر حسب الشيخ جعفر : د. سؤدد جسام الطائي ، النشر والتوزيع ، سوريا _ دمشق ، ط ١ ، ٢٠١٩ م.





٤. دراسات في الإبداع الفني رؤى النقاد العرب في ضوء علم النفس الادبي والنقد الحديث :د. جهاد شاهر المجالي, (مصدر الكتروني)
٥. الذاكرة التليخ النسيان , بول ريكور , تر : جرج زيناتي , دار الكتاب الجديد المتحدة , بيروت , ط١ ٢٠٠٩ م.
٦. الذاكرة الثقافية للقصيدة العربية في العصر الحديث , د. سلطان الؤغول _ عمان , المعد , ط١ , ٢٠١٨م.
٧. رقصة المعقول في أدب حسب الشيخ جعفر, د. حسن الخاقاني , دار الشؤون الثقافية العامة , بغداد , ٢٠٢٢م.
٨. الريح تمحو والرمال تتذكر : حسب الشيخ جعفر , دار المدى للثقافة والنشر , بيروت _ لبنان , ١٩٩٦ م.
٩. السيميائيات الثقافية , مفاهيمها وآليات اشتغالها, عبد الله بومي , دار كنوز المعرفة , الأردن , ط١ , ٢٠١٨م .
١٠. الشعر كيف نفهمه ونتوقه , الزايبث درو, تر: الدكتور محمد اواهيم , بيروت _ نيويورك , ١٩٦١ م.
١١. الصورة الفنية في الواث النقدي والبلاغي عند العرب , جابر عصفور , المركز الثقافي العربي , بيروت _ لبنان , ١٩٩٢ م .
١٢. الكتابة والاختلاف , جاك تريدا , تر: كاظم جهاد , دار توبقال للنشر , الدار البيضاء , ط٢ , ٢٠٠٠م.
١٣. النسق الاسطوري وأؤه في شعر حسب الشيخ جعفر , د. حسن الخاقاني , النجف الأشرف , ط١ , ٢٠٠٩م.
١٤. نظام الخطاب, ميشيل فوكو, تر: محمد سبيلا, دار التنوير, بيروت, ٢٠٠٧م.
١٥. نظريات حول الواسة السيميوطيقية للثقافات مطبقة على النصوص السلافية, ضمن كتاب: مدخل إلى السيميوطيقا. المجالات والصحف:
١. الثقافة بوصفها نصاً _ مدخل الى النظرية السيميائية عند يوري لوتمان , أليكسي سيمينكو , تر: سمر طلبة , فصول , الهيئة المصوية العامة للكتاب , ع(٩٩) , مج(٢٥/٣) , ربيع ٢٠١٧ م.
٢. حسب الشيخ جعفر ثرة البدائي في القصيدة :ياسين النصير :عواقبون العدد ١٦٠٤, ايلول ٢٠٠٩م.
٣. محطات في رحلة طائر الجنوب: د. صاحب جعفر أبو جناح, مجلة ضفاف .العدد ٤٨,مايس - مايو: ٢٠٢٢م.
٤. النص وسيميائية الذاكرة الثقافية قصيدة النثر أنموذجاً , أ.د. لؤراد محمد كاظم , مجلة كلية التربية الاساسية للعلوم الإنسانية , جامعة بابل , ع:٤١ , كانون الأول ٢٠١٨ م.

